

JACKSON® SG



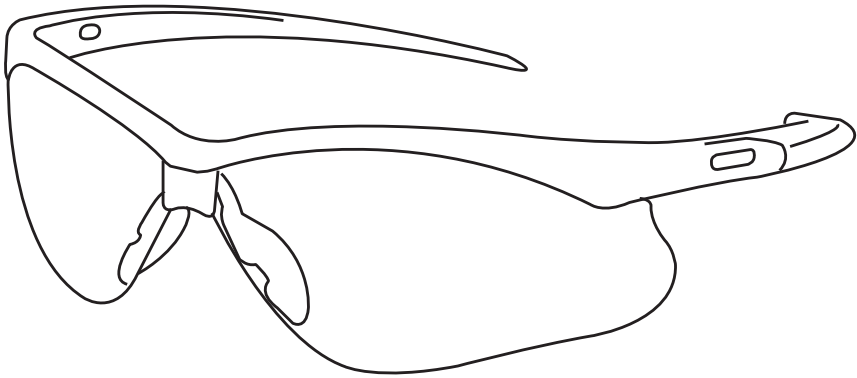
Ⓔ **PROTECTIVE EYEWEAR**
User Instructions

Ⓕ **LUNETTES DE PROTECTION**
Mode d'emploi

Ⓖ **SCHUTZBRILLE**
Bedienungsanleitung

Ⓘ **OCCHIALI PROTETTIVI**
Manuale di istruzioni

Ⓔ **GAFAS DE PROTECCIÓN**
Manual de instrucciones



A/Une/Eine/Una/La

 **SureWerx™**

Brand/Marque/Marke/Marca

USA:
SureWerx USA Inc.,
Elgin, IL, USA 60123
surewerx.com/usa

Canada:
SureWerx, 49 Schooner St.,
Coquitlam, BC V3K 0B3
surewerx.com/ca

Europe:
Balder d.o.o. Teslova ulica 30,
SI-1000 Ljubljana, Slovenia
jacksonsafety.eu



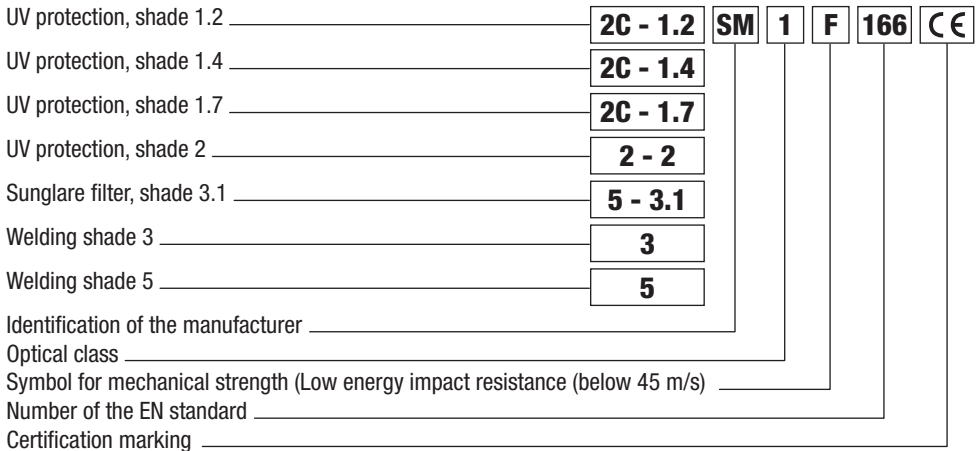
For your protection and maximum efficiency, please read this information carefully before use.

WARNING: This polybag is to be removed by the wearer only. Failure to read and follow these instructions and warnings could result in serious injury; including blindness. Check with your supervisor to determine whether this eyewear offers the proper protection for the application. Contact SureWerx for information. Lenses offer limited eye protection against common impact hazards, metal chips, particles and sparks. They will not provide protection against severe impact hazards such as, but not limited to, fragmenting grinding wheels, high speed projectiles, explosive devices, molten metal or hazardous fluid splashes. Impact resistant lenses are NOT unbreakable or impenetrable. This product should not be used for protection in any sport related activity or simulated war games. Tinted lenses provide protection from the sun and are not to be used in welding environments. Use proper shade filter lenses when exposed to optical radiation, including burning and cutting. Not suitable for protection against x-rays, gamma rays, high energy particulate radiation or lasers. Pitted or scratched lenses or plates reduce vision clarity, **SEVERELY REDUCING IMPACT PROTECTION**, and should be replaced immediately to prevent injury. Inspect eyewear frequently and immediately. Replace if dull, pitted, scratched or damaged. Chemical contact can cause rapid degradation which **SEVERELY REDUCES IMPACT PROTECTION**. Do not use protective eyewear until a snug and secure fit has been obtained every time. Do not modify in any way. Clean with mild soap and water or pat with clean soft tissue. NEVER use solvents or abrasive cleaning compounds. Store in a cool, dry location. We recommend you to use the eyewear for a period of 10 years. The duration of use depends on various factors such as way of use, cleaning, storage and maintenance. Frequent inspections and replacement in case of damage are recommended. Eye protector shall only be used against high speed particles at room temperature.

⚠ WARNING: To avoid danger of suffocation, keep this plastic bag away from babies and children. Do not use this bag in cribs, beds, carriages or play pens. This bag is not a toy.

MARKINGS:

Scale number:



The PPE is subject to the conformity assessment procedure according to Regulation (EU) 2016/425. Notified body 1883, ECS (European Certification Service) GmbH, Hüttfeldstraße 50, D-73430 Aalen, Germany.

DECLARATION OF CONFORMITY:
<https://www.jacksonsafety.eu/europe-products-documentation>

Pour votre protection et une efficacité maximum, veuillez lire attentivement ces informations avant l'utilisation.

AVERTISSEMENT: Ce poly sac ne peut être retiré que par l'utilisateur. Ne pas lire ni respecter ces instructions et avertissements peut entraîner des blessures graves ; y compris la cécité. Vérifier auprès de votre supérieur si ces lunettes offrent la protection adéquate pour l'utilisation envisagée. Contacter SureWerx pour obtenir plus d'informations. Les verres offrent une protection oculaire limitée contre les risques d'impact courants, les copeaux métalliques, les particules et les étincelles. Elles n'offrent pas de protection contre les risques d'impacts graves comme, mais sans s'y limiter, les cylindres broyeurs, les projectiles à grande vitesse, les engins explosifs, le métal en fusion ou les éclaboussures des liquides dangereux. Les verres résistants aux chocs ne sont PAS incassables ou impénétrables. Ce produit ne doit pas être utilisé comme protection lors d'activités sportives ou de jeux de guerre simulés. Les verres teintés offrent une protection contre le soleil et ne doivent pas être utilisées dans des environnements de soudage. Utiliser les verres filtrant approprié en cas d'exposition à une radiation optique, y compris lors de combustion ou de coupe. Ne convient pas à la protection contre les rayons X, les rayons gamma, la radiation des particules à grande énergie ou les lasers. Les verres rayés ou présentant des cratères réduisent la clarté de la vision et RÉDUISENT DONC GRAVEMENT LA PROTECTION CONTRE LES CHOCS. Ils doivent être immédiatement remplacés pour éviter des blessures. Contrôler les lunettes fréquemment et immédiatement. Les remplacer s'ils sont ternes, présentent des cratères, sont rayés ou endommagés. Le contact avec les produits chimiques peut causer une dégradation rapide qui RÉDUIT GRAVEMENT LA PROTECTION CONTRE LES CHOCS. Ne pas utiliser les lunettes de protection avant d'obtenir un ajustement confortable et sûr à chaque fois. Ne pas les modifier en aucune façon. Nettoyer avec du savon doux et de l'eau ou tapoter avec un tissu doux et propre. NE JAMAIS utiliser des solvants ou de produits de nettoyage abrasifs. Conserver dans un endroit frais et sec. Il est recommandé d'utiliser le produit pendant une période de 10 ans. La durée d'utilisation dépend de divers facteurs comme le mode d'utilisation, le nettoyage, la conservation et l'entretien. Des contrôles fréquents et le remplacement en cas de dommage sont préconisés. Le dispositif de protection pour les yeux ne doit être utilisé que pour protéger contre les particules à grande vitesse à température ambiante.

⚠ AVERTISSEMENT: Tenir ce sac plastique hors de portée des bébés et des enfants pour éviter tout risque d'étouffement. Ne pas utiliser ce sac dans des berceaux, des lits, des landaus ou des parcs pour bébés. Ce sac n'est pas un jouet.

MARQUAGES:

Numéro d'échelle:

Protection UV, filtre 1.2	2C - 1.2	SM	1	F	166	CE
Protection UV, filtre 1.4	2C - 1.4					
Protection UV, filtre 1.7	2C - 1.7					
Protection UV, filtre 2	2 - 2					
Solaire, filtre 3.1	5 - 3.1					
Soudage filtre 3	3					
Soudage filtre 5	5					
Identification du fabricant						
Classe optique						
Symbole de résistance mécanique - Résistance aux chocs basse énergie (inférieure à 45 m/s)						
Numéro de la norme EN						
Marquage de certification						

Le cas échéant, l'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité: Règlement (UE) 2016/425. Organisme notifié 1883, ECS (European Certification Service) GmbH, Hüttfeldstraße 50, D-73430 Aalen, Germany.

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ:

<https://www.jacksonsafety.eu/europe-products-documentation>



SCHUTZBRILLE

Bedienungsanleitung

EINHEITSGRÖSSE

Für eine sichere und korrekte Bedienung lesen Sie bitte zuerst die Anleitung durch.

WARNUNG: Dieser Polybeutel darf nur vom Träger entfernt werden. Wenn diese Anweisungen und Warnhinweise nicht gelesen und befolgt werden, kann dies zu schweren Verletzungen bis hin zur Erblindung führen. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Vorgesetzten, ob diese Schutzbrille den richtigen Schutz für die jeweilige Anwendung bietet. Kontaktieren Sie SureWex für weitere Informationen. Die Gläser bieten begrenzten Augenschutz gegen übliche Gefahren wie Stöße, Metallspäne, Partikel und Funken. Sie bieten keinen Schutz gegen schwere Stossgefahren wie z. B. zerbrechende Schleifscheiben, Hochgeschwindigkeitsprojekte, Sprengkörper, geschmolzenes Metall oder gefährliche Flüssigkeitsspritzer. Schlagfeste Gläser sind NICHT unzerbrechlich oder undurchdringlich. Dieses Produkt sollte nicht zum Schutz bei sportlichen Aktivitäten oder simulierten Kriegsspielen verwendet werden. Getönte Gläser bieten Schutz vor der Sonne und dürfen nicht in Schweißumgebungen verwendet werden. Verwenden Sie geeignete Lichtschutzfiltergläser, wenn Sie optischer Strahlung, einschließlich Brennen und Schneiden, ausgesetzt sind. Nicht geeignet zum Schutz vor Röntgen- und Gammastrahlen, hochenergetischer Partikelstrahlung oder Lasern. Löchrige oder zerkratzte Gläser oder Platten vermindern die Sehschärfe, VERRINGERN DEN STOSSSCHUTZ SIGNIFIKANT und sollten zur Vermeidung von Verletzungen sofort ersetzt werden. Brille häufig und vor Gebrauch inspizieren. Brille ersetzen, wenn sie matt, löchrig, zerkratzt oder beschädigt ist. Der Kontakt mit Chemikalien kann zu einer raschen Verschlechterung führen, die den STOSSSCHUTZ SIGNIFIKANT VERRINGERT. Schutzbrille erst verwenden, wenn sie fest und sicher sitzt. In keiner Weise verändern. Mit milder Seife und Wasser reinigen oder mit einem sauberen weichen Tuch abtupfen. NIEMALS Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden. An einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren. Wir empfehlen Ihnen, die Brille für einen Zeitraum von 10 Jahren zu verwenden. Die Dauer des Gebrauchs hängt von verschiedenen Faktoren wie Gebrauchsart, Reinigung, Lagerung und Wartung ab. Im Schadensfall werden regelmäßige Inspektionen und ein Austausch empfohlen. Augenschutz kann nur zum Schutz vor Partikeln mit hoher Geschwindigkeit bei Raumtemperatur verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, diesen Plastikbeutel von Babys und Kindern fernhalten. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Kinderbetten, Betten, Kinderwägen oder Laufställen. Dieser Beutel ist kein Spielzeug.

KENNZEICHEN:

Skalenummer:

UV-Schutz, Stufe 1.2	2C - 1.2	SM	1	F	166	CE
UV-Schutz, Stufe 1.4	2C - 1.4					
UV-Schutz, Stufe 1.7	2C - 1.7					
UV-Schutz, Stufe 2	2 - 2					
Sonnenschutzfilter, Stufe 3.1	5 - 3.1					
Schweißerschutzstufe 3	3					
Schweißerschutzstufe 5	5					
Hersteller Identifikation						
Optische Klasse						
Symbol für mechanische Festigkeit -Schlagfestigkeit bei niedriger Energie (unter 45 m/s)						
Nummer der EN-Norm						
Zertifizierung Kennzeichen						

Die PSA unterliegt dem Konformitätsbewertungsverfahren gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 .
 Notifizierte Stelle 1883, ECS (Zertifizierungsprüfstelle) GmbH, Hüttfeldstraße 50, D-73430 Aalen, Deutschland.

EU-KONFORMITÄTSERLÄRUNG:

<https://www.jacksonsafety.eu/europe-products-documentation>

Per un uso sicuro e corretto del prodotto, leggere attentamente le presenti informazioni prima dell'uso.

ATTENZIONE: questo sacchetto di plastica deve essere rimosso soltanto dalla persona che indosserà gli occhiali. La mancata lettura o la mancata osservanza delle presenti istruzioni e delle presenti avvertenze possono portare a gravi lesioni, fra cui la perdita della vista. Verificate assieme al vostro supervisore se questi occhiali offrono un livello di protezione appropriato per il compito da svolgere. Per informazioni contattate SureWerx. Le lenti offrono una protezione limitata agli occhi contro i comuni rischi da impatto, le schegge metalliche, le particelle vaganti e le scintille. Non forniscono protezione contro i rischi da impatto gravi fra cui sono inclusi, ma che non si limitano a, frammenti di mole abrasive, oggetti proiettati ad alta velocità, strumenti esplosivi, schizzi di metallo fuso o di liquidi pericolosi. Le lenti resistenti all'impatto **NON** sono indistruttibili né impenetrabili. Questo prodotto non deve essere usato come protezione in nessuna attività di tipo sportivo o nei giochi di simulazione militare. Le lenti di protezione colorate forniscono protezione dalla luce solare e non vanno usate per lavori di saldatura. Utilizzate lenti con l'adeguato filtro di schermatura quando siete esposti a radiazioni ottiche, comprese quelle derivanti da combustione e taglio. Occhiali non adatti per la protezione contro i raggi x, i raggi gamma, le radiazioni di particelle ad alta energia ed i raggi laser. Lenti o placche butterate o graffiate riducono la chiarezza della visione, **RIDUCONO DRASTICAMENTE LA PROTEZIONE CONTRO GLI IMPATTI** e devono essere immediatamente sostituite per prevenire lesioni. Controllate gli occhiali frequentemente e fatelo subito. Sostititeli se opacizzati, butterati, graffiati o danneggiati. Il contatto con agenti chimici può causare una rapida degradazione che **RIDUCE DRASTICAMENTE LA PROTEZIONE CONTRO GLI IMPATTI**. In qualsiasi occasione, non utilizzate gli occhiali protettivi fino a quando non risultino indossati in maniera aderente e sicura. Non modificateli in alcun modo. Puliteli sempre con sapone delicato e acqua o passando con un panno soffice per la pulizia. Non utilizzate **MAI** solventi o composti detergenti abrasivi. Conservateli in luogo fresco e asciutto. Sugeriamo di utilizzare gli occhiali protettivi per un periodo di 10 anni. La durata dipende da diversi fattori quali la modalità di utilizzo, di pulizia, di conservazione e di manutenzione. Si raccomandano controlli frequenti e la sostituzione in caso si riscontrino danneggiamenti. Il protettore degli occhi deve essere usato solo contro particelle ad alta velocità a temperatura ambiente.

⚠ ATTENZIONE: per evitare il pericolo di soffocamento, tenere questo sacchetto di plastica lontano dalla portata di neonati e bambini. Non utilizzate questo sacchetto in culle, letti, passeggini o box per bambini. Questo sacchetto non è un giocattolo.

MARCHI:

Numero di graduazione:

Protezione UV, oscuramento 1.2	2C - 1.2	SM	1	F	166	CE
Protezione UV, oscuramento 1.4	2C - 1.4					
Protezione UV, oscuramento 1.7	2C - 1.7					
Protezione UV, oscuramento 2	2 - 2					
Filtro solare, oscuramento 3.1	5 - 3.1					
Oscuramento per saldatura 3	3					
Oscuramento per saldatura 5	5					
Identificativo del produttore						
Classe ottica						
Simbolo per la forza meccanica - resistenza agli impatti a bassa energia (sotto i 45 m/s)						
Numero dello standard EN						
Marchio di certificazione						

Il PPE è soggetto alla procedura di valutazione della conformità secondo il Regolamento UE 2016/425. Organo notificato 1883, ECS (Servizio di certificazione europeo) GmbH, Hüttfeldstraße 50, D-73430 Aalen, Germania.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE:

<https://www.jacksonsafety.eu/europe-products-documentation>

Para su seguridad y una efectividad máxima del producto, lea primero las instrucciones.

ADVERTENCIA: Esta bolsa de polietileno sólo debe ser retirada por el usuario. No leer ni seguir estas instrucciones y advertencias podría resultar en lesiones graves, incluyendo la ceguera. Consulte con su supervisor para determinar si este equipo ofrece la protección adecuada para la aplicación. Comuníquese con SureWerx para obtener información. Las lentes ofrecen una protección ocular limitada contra los peligros comunes de impacto, las astillas de metal, las partículas y las chispas. No ofrecen protección contra peligros de impacto graves como, entre otros, la fragmentación de muelas, proyectiles de alta velocidad, dispositivos explosivos, metal fundido o salpicaduras de líquidos peligrosos. Las lentes resistentes a los impactos NO son irrompibles ni impenetrables. Este producto no debe utilizarse para la protección en ninguna actividad deportiva o juegos de simulación de guerra. Las lentes polarizadas proporcionan protección contra el sol y no deben utilizarse en entornos de soldadura. Utilice lentes de filtro de sombra adecuadas cuando se exponga a la radiación óptica, incluyendo la quema y el corte. No son adecuadas para la protección contra los rayos X, los rayos gamma, la radiación de partículas de alta energía o los láseres. Las lentes o placas perforadas o rayadas reducen la claridad de la visión, **REDUCIENDO ENORMEMENTE LA PROTECCIÓN CONTRA LOS IMPACTOS**, y deben ser reemplazadas inmediatamente para evitar lesiones. Inspeccione las lentes frecuentemente y de inmediato. Reemplácelas si están opacas, con picaduras, rasguños o dañadas. El contacto químico puede causar una rápida degradación que **REDUCE EN GRAN PARTE LA PROTECCIÓN CONTRA IMPACTOS**. No use lentes protectores hasta que se haya obtenido un calce seguro y ajustado cada vez. No las modifique de ninguna manera. Límpielas con agua y jabón suave o con un pañuelo de papel limpio. **NUNCA** use solventes o componentes de limpieza abrasivos. Guárdelas en un lugar fresco y seco. Le recomendamos que utilice las gafas durante un período de 10 años. La duración del uso depende de varios factores como la forma de uso, la limpieza, el almacenamiento y el mantenimiento. Se recomiendan inspecciones más frecuentes y la sustitución en caso de daños. El protector ocular puede ser usado solamente contra partículas de alta velocidad a temperatura ambiente.

⚠️ ADVERTENCIA: Para evitar el peligro de asfixia, mantenga esta bolsa de plástico lejos de los bebés y los niños. No utilice esta bolsa en cunas, camas, carros o corralitos. Esta bolsa no es un juguete.

MARCAS:

Número de escalas:

Protección UV, sombra 1.2 _____	2C - 1.2	SM	1	F	166	CE
Protección UV, sombra 1.4 _____	2C - 1.4					
Protección UV, sombra 1.7 _____	2C - 1.7					
Protección UV, sombra 2 _____	2 - 2					
Filtro de brillo solar, sombra 3.1 _____	5 - 3.1					
Tono de soldadura 3 _____	3					
Tono de soldadura 5 _____	5					
Identificación del fabricante _____						
Clase óptica _____						
Símbolo de la resistencia mecánica -resistencia al impacto de baja energía (por debajo de 45 m/ss) _____						
Número de la norma EN _____						
Marca de certificación _____						

El EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad: Reglamento (UE) 2016/425.
Organismo notificado 1883, ECS (European Certification Service) GmbH, Hüttfeldstraße 50, D-73430 Aalen, Germany.

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD:

<https://www.jacksonsafety.eu/europe-products-documentation>